

TÍTULO: La literatura y las NNTIC: *WebQuest literarias para trabajar en la clase de ELE.*

AUTORES: Jorgelina Tallei (CEFET-MG)

Gregorio Pérez de Obanos Romero (Instituto Cervantes de Belo Horizonte)

Datos de los autores

Jorgelina Tallei (jorgelinatallei@hotmail.com)

Licenciada en Letras por la Universidad Nacional de Rosario (Argentina). Máster en Letras, Universidad de São Paulo. Realiza además, el Máster sobre Nuevas Tecnologías Aplicadas en la Educación en el Instituto Universitario de Posgrado en España (IUP). Profesora substituta de español del Centro Federal Tecnológico de Minas Gerais (CEFET-MG/Brasil). Profesora colaboradora del Instituto Cervantes de São Paulo. Participa como tesista en el Centro de Estudios de ELE de la Universidad Nacional de Rosario/Argentina (CELE).

Gregorio Pérez de Obanos Romero (prof2belo@cervantes.es)

Licenciado en Filología Hispánica por la Universidad de Deusto (Bilbao) Máster en Formación de Profesores como Lengua Extranjera (Universidad del País Vasco). Diploma de Estudios Avanzados en el Doctorado de Lingüística Aplicada como Lengua Extranjera (Universidad Antonio de Nebrija). Profesor del Instituto Cervantes de Belo Horizonte.

RESUMEN:

Las webquest son actividades didácticas elaboradas y realizadas en la red según los presupuestos constructivistas del aprendizaje y la enseñanza y, por tanto, basadas en técnicas de trabajo en grupo por proyectos.

A partir de su definición y de los fundamentos metodológicos en los que se fundamenta, el trabajo pretende dar cuenta de los componentes y características fundamentales que componen una webquest: introducción, tarea, proceso, recursos y evaluación. Asimismo, abordamos la defensa del uso de textos literarios en la enseñanza y el aprendizaje de segundas lenguas, y justificamos la contribución de este tipo de actividades a un acceso atractivo y eficaz al fenómeno de la literatura.

ABSTRACT

The webquest are teaching materials elaborated and realized in the network according to the task-based budgets of the learning and the education and, therefore, based on technologies of work in group for projects.

From its definition and the methodological foundations in those who are based, the work tries to realize of the components and fundamental characteristics that compose a webquest: introduction, task, process, resources and evaluation. Likewise, we

approach the defense of the use of literary texts in the education and the learning of the second languages, and justify the contribution of this type of activities to an attractive and effective access to the phenomenon of the literature.

Palabras claves: lengua extranjera-español-Webquest-didáctica

Key words: foreign language-spanish-Webquest- teaching material

1. Introducción

Las webquest son sin lugar a dudas una de las herramientas que más éxito han alcanzado en el empleo de las Nuevas Tecnologías (NNTT) para la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera (ELE). Esta herramienta permite alojar en la red una tarea lingüística en la que sus participantes llevan a cabo una investigación guiada y resuelta, de un modo cooperativo por medio de los recursos de Internet.

El propósito fundamental de este trabajo es defender la pertinencia del uso de estas actividades para la presentación de contenido literario en las clases de ELE. En la primera parte del texto mostraremos las diferentes definiciones que se han dado de esta herramienta: qué es una webquest, qué componentes posee y qué características la conforman. Mostraremos de forma muy breve cómo se da el proceso de creación y las claves que permiten su diseño: cuál es la estructura interna y qué características de orden metodológico deben cumplir. En la segunda parte plantearemos una defensa del uso de la literatura en el aprendizaje de las segundas lenguas (L2) y justificaremos por qué este tipo de actividades didácticas puede contribuir de manera decisiva a un acceso eficaz y lúdico al contenido literario por parte de los aprendices de ELE.

2. Definición

Una webquest es una actividad de investigación enfocada a que los estudiantes obtengan toda o la mayor parte de la información que van a utilizar de recursos existentes en Internet. Estas actividades didácticas han sido ideadas para que los estudiantes hagan buen uso del tiempo en la red, se centren en cómo utilizar la información más que en su búsqueda, y reciban apoyo en el desarrollo de su pensamiento en los niveles de análisis, síntesis y evaluación (Dodge, 1995, en Valero y Muñoz de la Peña, 2005)

Podemos, por tanto, afirmar que están basadas en los presupuestos *constructivistas* de la enseñanza. Es decir, en técnicas de trabajo en grupo por proyectos y en la investigación utilizando los recursos de Internet como actividad

básica de aprendizaje. En el área de la didáctica de segundas lenguas (L2) esta herramienta responde, en palabras de Carme Barba (2002) al modelo del *enfoque comunicativo por tareas* trasladado al mundo virtual en el que cada persona o grupo es responsable de una parte y en el que se obliga a la utilización de habilidades cognitivas de alto nivel y se prioriza la transformación de la información.

Podemos concebir las webquest desde tres puntos de vista diferentes pero complementarios: como *modelo*, como *actividad* y como *método de aprendizaje*. Como *modelo de aprendizaje* propicia el uso extremadamente simple y rico de Internet, un modelo educativo basado en el aprendizaje cooperativo y en procesos de investigación para aprender. Como *actividad de aprendizaje* supone básicamente una exploración dirigida, que culmina en la realización de un producto en una página web, donde se publica el resultado de esa investigación. Como *metodología de aprendizaje* potencia en el aprendiz el pensamiento crítico, la creatividad y la toma de decisiones, contribuyendo al desarrollo de capacidades cognitivas complejas mediante transformación de los conocimientos adquiridos.

3. Estructura y características de las webquest.

Las webquest proponen una tarea factible y atractiva para los estudiantes y un proceso para realizarla durante el cual los alumnos, en palabras de Adell (2004), *harán cosas* con la información: analizar, sintetizar, comprender, transformar, crear, juzgar y valorar, crear nueva información, publicar, compartir, etc." La tarea debe ser algo más que simplemente contestar preguntas concretas sobre hechos o conceptos (como en una *Caza del Tesoro*) o copiar lo que aparece en la pantalla del ordenador a una ficha (*copiar y pegar e imprimir* son los peores enemigos de *comprender*"). En este sentido, deben poseer una triple característica. Deben ser: *reales*, en la medida en que el producto final, fruto del objetivo planteado en la tarea, lo sea; *ricas*, en la medida en que la realización de la actividad suponga la oportunidad de acceder a otras experiencias de aprendizaje; y *relevantes*, como afirma March (2000), en la medida en que el tema propuesto se encuentre cercano a sus intereses y motivaciones. Su realización consiste fundamentalmente en que el profesor identifica y plantea un tema o problema y a partir de ahí crea una página en Internet en la que presenta la actividad, describiéndoles los pasos a realizar, proporcionándoles los recursos en la red necesarios a fin de que estos por sí mismos desarrollen este tema, así como los criterios con los que serán evaluados. Todos estos pasos se estructuran en seis partes. Según María del Pilar Hernández (2007) los pasos siguen ciertas características, que podemos resumir de la siguiente manera:

- La INTRODUCCIÓN es un texto corto que contextualiza la información.

- La TAREA es la fase más importante y su principal característica es la *autenticidad*.
- El PROCESO describe de manera breve y clara los pasos que los alumnos deben recorrer para obtener un buen resultado en la ejecución de la tarea, con los enlaces incluidos en cada paso. Además, exige también la incorporación de otro principio central del *constructivismo*: el *aprendizaje cooperativo*.
- Los RECURSOS los conforman una lista de sitios en la red que el profesor ha localizado para ayudar a los aprendices a ejecutar la tarea. Se seleccionan previamente para que éstos puedan centrarse en la *transformación de la información* en lugar de desperdiciar esfuerzos en su búsqueda. Los Recursos deben estar integrados al Proceso y deben indicarse en el momento en que los alumnos los precisen.
- La EVALUACIÓN normalmente se presenta mediante una plantilla y su forma ha de ser precisa, clara, consistente y específica para cada una de las cuestiones planteadas.
- La CONCLUSIÓN cumple una triple función: a) reitera aspectos abordados en la Introducción y, como ésta, busca estimular el interés de los alumnos por el tema, b) resume la experiencia planteada y c) estimula la reflexión por parte de los aprendices acerca del Proceso, de tal manera que los anime a ofrecer sugerencias de mejora al profesor.

A continuación, mencionamos las bases para el diseño y ejecución de una webquest significativa, estos consejos están basados en la palabra inglesa FOCUS:

- Find great sites. (Localice sitios interesantes)
- Orchestrate your learners and resources. (Gestione a los aprendices y los recursos)
- Challenge your learners to think. (Desafíe a sus aprendices a pensar)
- Use the medium. (Utilice el medio)
- Scaffold high expectations. (Construya un andamiaje cognitivo para lograr expectativas elevadas)

4. Por qué usar webquest en las clases de ELE.

A nuestro juicio, cuatro son los motivos que justifican el empleo de estas actividades en la didáctica de la enseñanza y aprendizaje de las segundas lenguas:

- a) por su autenticidad temática y la motivación que los aprendices sienten,

- b) por los procesos cognitivos complejos que los aprendices activan,
- c) por el aprendizaje cooperativo que genera,
- d) por el tipo de interacciones comunicativas que sus integrantes producen en su resolución.

Además, atesoran una serie de estrategias que redundan en el incremento de la motivación, el interés y la dedicación a la tarea y, por tanto, en el resultado del aprendizaje de los estudiantes. En el momento en que se les pide que ejecuten una tarea, es decir, que comprendan, elaboren hipótesis o solucionen un problema, se les está pidiendo que utilicen la segunda lengua en contextos de aprendizaje auténticos o similares a los del mundo fuera del espacio del aula. Adell (2004) señala que en las *webquest* la respuesta no "está" en la red, no hay que buscarla. La respuesta hay que "fabricarla" utilizando fuentes diversas de información y las capacidades cognitivas de los alumnos trabajando en equipo.

Resulta además muy gratificante que los estudiantes publiquen el producto de la tarea en la red para que otras personas puedan conocerla, o lo envíen a personas reales para que den su opinión y lo evalúen, etc. Se trata, en suma, de no quedarse en el ámbito del aula, sino de dar sentido y finalidad al esfuerzo de los alumnos.

Del mismo modo que en las tareas convencionales, las buenas *webquest* provocan procesos cognitivos de orden superior que ya hemos mencionado, *se sirven como aquellas de "andamios cognitivos" (scaffolding)*, un concepto basado en la denominada *Zona Próxima de Desarrollo* de Vygotsky: las instrucciones y herramientas ofrecidas en el apartado de Proceso y el trabajo en equipo contribuyen a que los aprendices puedan realizar tareas que, en solitario, difícilmente serían capaces de hacer. En ellas, de acuerdo con las estrategias empleadas en la metodología del *constructivismo*, se le da más importancia al descubrimiento y a la elaboración de la información por parte del alumno que a la intervención del profesor, ausente prácticamente en todo el proceso. Su función no es proporcionar conocimientos, los conocimientos los adquieren los alumnos de manera cooperativa, sino ayudar a buscar, seleccionar, comprender, elaborar o sintetizar la información. En las *webquest* cada estudiante desempeña un papel específico en el seno de un grupo, que debe coordinar sus esfuerzos para resolver la tarea y realizar un producto. Y en ese grupo todos sus miembros son necesarios: estas actividades refuerzan la autoestima de los estudiantes en la medida en que promueven la cooperación y la colaboración entre ellos para resolver una tarea común.

5. La literatura en las clases de ELE.

A continuación señalaremos las principales ventajas del empleo de la literatura en las clases de segundas lenguas:

- El uso de la literatura posibilita la inmersión en una cultura extranjera.
- La literatura es un medio ideal para desarrollar la conciencia y la apreciación del uso del lenguaje en sus distintas manifestaciones ya que lo presenta en un contexto auténtico, en registros y dialectos variados, dentro de un marco social concreto.
- Si se realiza una eficiente elección de los textos literarios, pueden despertar en los aprendices la motivación a la lectura y, por tanto, contribuir a la mejora en el desarrollo de sus destrezas de comprensión lectora.

Asimismo, no podemos olvidar que en todo texto literario hay un proceso interactivo de comunicación entre el autor, el texto y el lector (el aprendiz en este caso). La actividad didáctica y el profesor, como responsable en la gestión de la misma, deben cumplir el papel de *mediador* en este proceso comunicativo.

Desde el punto de vista lingüístico, el texto literario ofrece infinitas posibilidades de trabajo en las clases. Entre ellas: un análisis del discurso que propicie el debate de forma colaborativa, trabajar con léxico, gramática, por citar solo algunos ejemplos. Desde el punto de vista cultural, un texto literario abre infinitas posibilidades de conocimiento hacia la cultura meta. No solo para conocer la "otra" cultura, sino para reflexionar sobre la propia. Como señala Acquaroni (2007) la literatura (oral o escrita) es uno de los patrimonios culturales que más contribuye a vertebrar y aglutinar a una comunidad lingüística.

No podemos dejar de mencionar que es muy importante, la elección correcta del texto literario para trabajar en las clases de ELE, ya que el estudiante puede enfrentar ciertas dificultades en lo que refiere a la comprensión del mismo, si la elección no es adecuada. Por eso creemos importante tener en cuenta: qué tipo de texto vamos a trabajar, el perfil de los estudiantes, el nivel de los mismos, y el tipo de actividades que desarrollaremos en la clase.

Entre las actividades que consideramos importantes para trabajar con lectura en las clases, proponemos destacar algunas de las cuales habla Acquaroni (2007):

- Utilizar los conocimientos previamente adquiridos para derivar hipótesis explícitas.
- Usar los conocimientos sobre el tema.
- Usar los conocimientos sobre las características del texto
- Utilizar las claves posibles para interpretar el texto

- Identificar referentes.
- No tener en cuenta las palabras desconocidas que no son importantes para la lectura.
- Hacer predicciones sobre el tema del texto (por ejemplo mediante el título)

Es muy importante activar actividades que posibiliten el conocimiento de las estrategias que el alumno utiliza para enfrentarse a un texto en su lengua segunda, el estudiante como lector debe darle sentido al texto y ser un lector activo de su propio proceso de comprensión de la lengua que estudia.

6. Conclusiones.

Con este trabajo hemos pretendido mostrar una de las herramientas de aprendizaje con más futuro en el empleo de las Nuevas Tecnologías de la Comunicación para el aprendizaje de ELE. Hemos presentado una serie de definiciones a fin de poder analizar el fenómeno desde una triple vertiente: como *actividad*, como *modelo* y como *metodología de aprendizaje*. Desde este último punto de vista, hemos analizado las características comunes que comparte con los principios *constructivistas* del enfoque comunicativo por tareas. Finalmente, hemos mencionado las seis fases que según los especialistas conforman su estructura y las razones que justifican su uso.

Deseamos finalizar con una última reflexión. Consideramos que la *webquest* es la estrategia didáctica más idónea para poder integrar el uso de las Nuevas Tecnologías en la enseñanza-aprendizaje de las segundas lenguas y del español como lengua extranjera, en particular. La principal razón es que estimulan en el alumno no sólo a adquirir información nueva, sino también a integrarla con la que ya poseen y a coordinarla con la conseguida por los compañeros para elaborar un producto o solucionar un problema. Las *webquest* son cada vez más populares entre los docentes que utilizamos Internet en la enseñanza de ELE porque son actividades relativamente sencillas de planificar, motivadoras para los aprendices, fáciles de adaptar a sus necesidades, y porque producen, por todo ello, resultados muy positivos.

6. Dos webquest de contenido literario

A continuación, procedemos a la presentación de dos ejemplos de webquest de contenido literario.

Webquest 1: JUGANDO CON GREGUERÍAS

Área: *ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA*

Nivel: B 1

Alumnos: jóvenes y adultos

Autores: Gregorio Pérez de Obanos Romero y Jorgelina Tallei

INTRODUCCIÓN

Ramón Gómez de la Serna (Madrid, 1888 –Buenos Aires, 1963)

¿Sabes que son las *greguerías*? ¿Conoces a Ramón Gómez de la Serna? Te proponemos un recorrido por una de los escritores más originales de la literatura española del siglo XX y por su creación más conocida: las *greguerías*.

"No soy ni un escritor, ni un pensador; soy un 'mirador', la única facultad verdadera y aérea. Miro, y nada más".

TAREA

El objetivo de nuestro trabajo es:

1. Conocer la figura de Ramón Gómez de la Serna, o simplemente *Ramón*.
2. Acercarse a las *greguerías* conociendo su definición y tipología.
3. Seleccionar algunas de ellas justificándolo.
4. Crear *greguerías* y elegir las mejores.

PROCESO

Nos vamos a dividir en dos grupos, grupo A y grupo B.

Cada grupo buscará información sobre la vida y obra de Ramón, trabajando en colaboración con los compañeros.

Después, vamos a crear *greguerías*, Cada grupo elaborará al menos una *greguería*, que será leída en clase. Luego las publicaremos en nuestro blog del curso o las colgaremos en la corchera de nuestro centro.

¡A ser creativos!

ACTIVIDAD 1

El grupo A deberá recabar información sobre la vida de Ramón Gómez de la Serna (en los dos primeros enlaces)

El grupo B deberá recabar información sobre la obra de nuestro autor (en los dos siguientes enlaces)

A continuación, ambos grupos van a acceder a los enlaces *El escritor* y *El orador* para tener más conocimientos sobre la vida de Ramón y su obra.

Con todo ello, cada grupo deberá preparar un pequeño informe (Grupo A, sobre la vida y Grupo B, sobre la obra) para mandárselo al otro.

GRUPO A

http://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Ramón_Gómez_de_la_Serna&oldid=4131017

<http://www.ramongomezdelaserna.net/Abc1.diccionario.htm>

GRUPO B

http://cvc.cervantes.es/el_rinconete/anteriores/febrero_02/28022002_02.htm

<http://es.wikiquote.org/wiki/Greguer%C3%ADas>

<http://www.batiburrillo.net/2009/08/26/greguerias.htm>

El escritor: <http://www.youtube.com/watch?v=cGHZJ5wQ9cI>

El orador: <http://www.youtube.com/watch?v=RX-FAXxJtSg>

ACTIVIDAD 2

Vamos a empezar a trabajar sobre las *Greguerías*. Estas han tenido muchas definiciones. El propio Ramón las definió del siguiente modo:

Metáfora + Humor = Greguería

Cada grupo va a buscar al menos dos definiciones de *Greguería* y deberá seleccionar al menos 5 greguerías sobre 5 temas o campos semánticos diferentes. Buscad en los enlaces correspondientes.

Para finalizar esta segunda tarea, cada grupo deberá mandar su selección de greguerías al otro grupo (con copia al profesor) explicando cuál es su *interpretación* de las mismas. Una vez recibidas, cada grupo deberá decidir cuáles son las que más les gustaron. Las necesitaremos para elaborar nuestra selección y se la enviamos al profesor.

ACTIVIDAD 3

En esta última parte vamos a elaborar una *greguería*. ¿Cómo? Primero podemos jugar con algunas. Aquí te damos cinco. Intentad reconstruirlas combinando un elemento de cada columna. Podéis mandarlas por correo electrónico al otro grupo y al profesor, que tiene las respuestas.

<i>El libro</i>	<i>es el dolor de cabeza</i>	<i>en las cascadas</i>
<i>La ardilla</i>	<i>se suelta el pelo</i>	<i>en los pies</i>
<i>El etc., etc., etc.,</i>	<i>es el salvavidas</i>	<i>que se ha independizado</i>
<i>El agua</i>	<i>es la trenza</i>	<i>de la soledad</i>
<i>El reuma</i>	<i>es la cola</i>	<i>de lo escrito</i>

Ahora, cada grupo decidirá cuál es el tema de su greguería respetando la estructura de las mismas. Mandaremos la copia al profesor, que las publicará en el blog del curso o en la corchera del centro.

¡Venga, ánimo!

EVALUACIÓN

Ahora evalúa tu trabajo.

AUTOEVALUACIÓN

¡Bien! Ya has llegado al final...pero antes de terminar debes rellenar este test marcando del 1 (mínimo) al 5 (máximo) para poder evaluar esta actividad y si has alcanzado los objetivos propuestos:

Preguntas sobre las actividades propuestas:

Las actividades son adecuadas al tema	1	2	3	4
Las actividades son estimulantes	1	2	3	4
Las actividades me permiten conseguir los objetivos	1	2	3	4

Preguntas sobre el proceso:

Los pasos a seguir en la actividad son claros	1	2	3	4
Los enlaces de Internet han sido útiles	1	2	3	4

Preguntas sobre la lengua:

Esta actividad ha sido útil para mejorar mi español	1	2	3	4
He ampliado mi vocabulario	1	2	3	4
He mejorado mi capacidad comunicativa	1	2	3	4

Preguntas sobre el resultado final:

Mi experiencia en el uso de Internet es positivo	1	2	3	4
El trabajo del grupo es adecuado a lo pedido en la actividad	1	2	3	4
Mi trabajo en el grupo ha sido útil	1	2	3	4
Estoy satisfecho con los resultados	1	2	3	4

Finalmente:

¿Tienes alguna sugerencia para mejorar la actividad?

CONCLUSIÓN

Con esta serie de actividades, trabajando con tus compañeros en grupo, habrás podido conocer a uno de los escritores vanguardistas españoles más originales del siglo XX.

Además, habrás aprendido vocabulario de una forma divertida descubriendo su más ingeniosa invención.

Y por último, habrás aprendido a usar tu imaginación y a jugar con las palabras inventando *greguerías*.

Webquest Número 2: ROBERTO ARLT Y EL LUNFARDO

Área: *ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA*

Nivel: B2

Alumnos: jóvenes y adultos

Autores: Gregorio Pérez de Obanos Romero y Jorgelina Tallei

INTRODUCCIÓN

En estas actividades que te proponemos vamos a acercarnos a un fenómeno lingüístico y cultural del Río de la Plata: el lunfardo. Además, vamos a acceder a la obra de uno de los escritores argentinos más influyentes de la primera mitad del siglo XX: Roberto Arlt (Buenos Aires, 1900-1942)

"Cuando el bacán está en cana,
la mina se peina rizos:
no hay mina que no se espiente
cuando el bacán anda misho." (Literatura lunfarda)

OBJETIVOS

Al final de nuestro trabajo podremos:

1. Conocer la obra y vida de Roberto Arlt.
2. Conocer el fenómeno del lunfardo y su influencia en la literatura argentina.
3. Elaborar un glosario de vocablos lunfardos que aparecen en la obra de este autor.

Recursos

GRUPO A *Un hombre extraño*

<http://www.literatura.org/Arlt/rahombre.html>

GRUPO B *Las opiniones del Rufián melancólico*

<http://www.literatura.org/Arlt/rarufian.html>

GRUPOS A y B *El fiacún*

<http://www.literatura.org/Arlt/rafiaca.html>

GRUPO A

Roberto Arlt I

<http://www.youtube.com/watch?v=ZwQXtikAcug>

Obra: Novela

<http://www.sololiteratura.com/arlt/arltnarrativa.htm>

GRUPO B

Roberto Arlt II

<http://www.youtube.com/watch?v=5rxNs-7yaGM&feature=related>

Obra: Teatro y crónica periodística

<http://www.sololiteratura.com/arlt/arltteatro.htm>

PROCESO

ACTIVIDAD 1

VIDA Y OBRA DE ROBERTO ARLT

Divididos en dos grupos, grupo A y grupo B, vamos acceder a los distintos enlaces asignados a cada grupo. Con toda la información debemos preparar un informe sobre la vida, obra y estilo literario del autor para mandárselo a nuestros compañeros del otro grupo (con copia al profesor). Ellos os darán información que vosotros no tenéis sobre el autor.

GRUPO A

Roberto Arlt I

<http://www.youtube.com/watch?v=ZwQXtikAcug>

Obra: Novela

<http://www.sololiteratura.com/arlt/arlt narrativa.htm>

GRUPO B

Roberto Arlt II

<http://www.youtube.com/watch?v=5rxNs-7yaGM&feature=related>

Obra: Teatro y crónica periodística

<http://www.sololiteratura.com/arlt/arlt teatro.htm>

ACTIVIDAD 2

EL LUNFARDO

Para poder conocer el estilo literario de nuestro autor debemos acercarnos al fenómeno del *lunfardo*. Ambos grupos podéis acceder al enlace *El lunfardo* para conseguir información. Debéis preparar un resumen sobre en qué consiste este fenómeno lingüístico, señalando algunos ejemplos de vocablos lunfardos y enviárselo a los compañeros, con copia al profesor.

GRUPOS A y B

El lunfardo.

http://www.vivirenargentina.com/el_lunfardo-sec275.html

ACTIVIDAD 3

EL GLOSARIO.

Vamos cada grupo a leer algunos fragmentos de la obra de Arlt:

GRUPO A *Un hombre extraño*

<http://www.literatura.org/Arlt/rahombre.html>

GRUPO B *Las opiniones del Rufián melancólico*

<http://www.literatura.org/Arlt/rarufian.html>

GRUPOS A y B *El fiacún*

<http://www.literatura.org/Arlt/rafiaca.html>

En cada uno de ellos debemos detectar palabras que desconocemos y comprobar si se tratan o no de vocablos del lunfardo. Para ello, te facilitamos un enlace del *diccionario lunfardo*.

Diccionario lunfardo

<http://www.elportaldeltango.com/dicciona.htm>

Con estas palabras, cada grupo va a elaborar su propio glosario, que más adelante compartirá con el otro grupo.

Ahora sólo nos falta colgar nuestros textos (actividades 1 y 2) y nuestros glosarios en el blog del curso o en la corchera del centro.

¡Buen trabajo!

EVALUACIÓN

AUTOEVALUACIÓN

¡Bien! Ya has llegado al final...pero antes de terminar debes rellenar este test marcando del 1 (mínimo) al 5 (máximo) para poder evaluar esta actividad y si has alcanzado los objetivos propuestos:

Preguntas sobre las actividades propuestas:

Las actividades son adecuadas al tema	1	2	3	4
Las actividades son estimulantes	1	2	3	4
Las actividades me permiten conseguir los objetivos	1	2	3	4

Preguntas sobre el proceso:

Los pasos a seguir en la actividad son claros	1	2	3	4
Los enlaces de Internet han sido útiles	1	2	3	4

Preguntas sobre la lengua:

Esta actividad ha sido útil para mejorar mi español	1	2	3	4
He ampliado mi vocabulario	1	2	3	4
He mejorado mi capacidad comunicativa	1	2	3	4

Preguntas sobre el resultado final:

Mi experiencia en el uso de Internet es positivo	1	2	3	4
El trabajo del grupo es adecuado a lo pedido en la actividad	1	2	3	4
Mi trabajo en el grupo ha sido útil	1	2	3	4
Estoy satisfecho con los resultados	1	2	3	4

Finalmente:

¿Tienes alguna sugerencia para mejorar la actividad?

CONCLUSIÓN

Gracias a tu trabajo en grupo y a tus compañeros has podido conocer a un importante escritor argentino y has aprendido a montar un pequeño glosario conociendo otra variante de la lengua española: la rioplatense.

Muchas gracias y esperamos qué te haya gustado.

Bibliografía.

AA.VV (2000) "La comprensión lectora en el aula de E/LE", en *Revista Carabela*, Número 48, setiembre, Madrid: SGEL.

ACQUARONI, Roxana (2007) *Las palabras se las lleva el viento: literatura y enseñanza de español como LE/L2*. Madrid: Santillana.

ADELL, Jordi. (2004) "Internet en el Aula: las webquest", en *Revista electrónica de Tecnología Educativa*, número 17, 2004, [consulta: 14/01/2010]
<<http://edutec.rediris.es/Revelec2/revelec.htm>>

BARBA, Carmen (2002) "La investigación en Internet con las webquest", [consulta: 14/01/2010] <<http://www.quadernsdigitals.net/hemeroteca/carmenbarba>>

CASSANY, Daniel (1994) *Enseñar lengua*, Barcelona: Graó.

HÉRNANDEZ, María del Pilar (2007) "Aula de español, enfoque por tareas y TIC. Algunas reflexiones sobre las WebQuest en las clases de ELE", en *Revista MarcoELE*, Número 5. 1-19. [consulta: 15/02/2010]
<http://www.marcoele.com/num/5/02e3c09a050001405/pilarhernandez_wq.pdf>

HÉRNANDEZ REQUENA, Stefany (2008) "El modelo constructivista con las nuevas tecnologías: aplicado en el proceso de aprendizaje". En: *Comunicación y construcción del conocimiento en el nuevo espacio tecnológico* [monográfico en línea]. Revista de la Universidad y Sociedad del Conocimiento (RUSC). Vol.5, número 2. UOC. [consulta: 15/02/2010] <<http://www.uoc.edu/rusc/5/2/dt/esp/hernandez.pdf>>

MARCH, Tom (2000), "Why webquest?, an introduction", en [http://rsdweb.k12.ar.us/departments/tech/WebQuests/webquest_fulcrum_necc.pdf] [consulta: 10/01/2010]

SALINAS, Jesús (1997) "Nuevos ambientes de aprendizaje para una sociedad de la información", en *Revista Pensamiento Educativo*, PUC Chile, p. 20-81

VALERO, Alejandro. y MUÑOZDE LA PEÑA, Francisco (2005) "Webquest: investigar en la web. Una propuesta metodológica para usar Internet en el aula", [consulta: 22/01/2010] <<http://www.aula21.net>>

